

# ملا نصر الدين

№7. Цѣна 12 К. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ ۷ قیستی ۱۲ قیك

Дорогой гость (Рахку зав)

رحم خانك روسيه سڤرى.



هر كس كه ايستور حرم و شهرت قاتلسوز، متيم تك اوز الى ايه مين باش كسون.

Литог С. Быт



گرامافون طلبارنه معلوم اولسون كه

تجيره سالانك مجلسده سزگيون كوكچيسينده، آروفى دلسنى بائلك مقابله تازه گرامافون و پلاستينا آمارى آچولدير.

گرامافون و شركتلك ايسكى طرفى پلاستينالريك مر قسى ميبادر، و پولاريك ايبينده چارلا، حمله، شمهه غدارك و باقارنده سارى وار.

غير شراردن متفرق اولالار، عرض ايبيريك كه مالرك چولخى سييلدن سفارشلا يى تاخير عمله گلبرار.

Перевозная гостиница "К А В И З Ъ" въ Тифлиѣ.

قليدره قاتقاز ميهالساينده تيزلك سالكتك وراحتلك آرق درجهده ۵۰ اطاق وار و قيتلىرى يير مائندن باشلاور. ايدلى و تيزك قولوقچيلار. ايكى جور خوراك ۹۰ قيك ۱ ريوفا عساق و يرباقل شرابيله. اوج جور خوراك ۷۵ قيك بر ريوفا عراق بر باقل شراب و بر قنجان قيوه ايله. دورت جور خوراك ۱ ملاق بر ريوفا عراق ياريم شيهه شراب و يرفنجان نومايله. بش جور خوراك ۱ ۵۰ ملاق ۵۰ قيك بر ريوفا عراق ياريم شيهه شراب و بر قنجان قيوه. ميهال خاله ماحطرى: فورچيالا و سهارلوندزه.

تازه آچيلان مالهجه خانه

„Тифлиска частна лечбница“

Квасинская ул. № 7 ет. 3, около гост. „Бетель“  
Телефон № 59 .

ستابولسليا نوووسى

## Стамбульскія новости

استابولده عتده بر دهه چيخان روس ديلنده رسلى تورا مجموعيسير. مجموعه ۱۶ صهيههدين عيارت اولور چوق گوزل رسلى ايد. يزدير. اسلام ماللك مر طرفندن، خصوصاً عثمانلك آف شمس و دوعرو سياسى و اجناسى احوالندن خبر ويران اكم مكنك. رومعه غرتدر. روسيه ايجون ايوه قيسى:

۱۲ ايلي ۸ ملاق  
۶ ايلي ۳ ملاق  
۱۱ ايلي ۳ ملاق  
۱۱ ايلي ۳ ملاق

آدرينس: **„Стамбульскія новости“**  
Константинополь (Турция)

گور حڪيمى بازار چار شيه و جمه موسخولف گولبرى اذن ايكى ياريمه دك. جراحلق، هرگون ساعت اذن اكم. ريو. يوادوف. هرگون ساعت اذن اكم.

س. ا. ايواف. بورون، فولاخ و بوغاز. هرگون جمهه سواي اذن ايكى ياريمه دك. ز. ريكسلازلدزه. ايدس حكىسى، هرگون ساعت ۱۹ر اكم. غ. يوه. سويلسكى. جراحلق هرگون ساعت مهن اذك نسى. تيقانادزه. ماما آرواد آزارى. هرگون ساعت اذن اكم غ. ي. فودوروف.

توق

مسلمان قاتقاز جست خديسى عنوانك خۇرابى و يربيلار دن توق ايبير ككه ايلك آخري اولساف كوره خۇرابى كولندوسولار. آدرينس: **Тифлис, редакция Кав. Мурама. Ваг. Общества Г. в. И. Водкина.**

ماحب ميهالساين حنين ك قى بكوق **Екатеринполь, Подольская ул. № 20 номера „Конкуренция“**



حقیقت نامه ۲۶

### نظیره

مدی ابل (نخجواللی شاعر) حیران اولان کوکوام  
 یازان لایاهایه مات و سرگردان اولان کوکوام  
 حیا قیلا آجیب سوزیه جهانده سن گوروسنی  
 همی شاعر همی بخلا همی شیطان اولان کوکوام؟  
 اوچور شاعر چیمباریلده دمن ایلیخلفی سولک ایله  
 گنه شرم ایلمز بیولین شیم گریبان اولان کوکوام  
 رواند گر دینه ای دوستیان بر مسک قایم  
 اولوب آلوده مالده خولتان اولان کوکوام  
 منز اولمیلننه مبرا حسن سیردن  
 کلای نفوس قوی مرزه وهدیان اولان کوکوام



البته دنیا و عالم دلیغاجاق و قوربو  
 همی یولدور بر گولری ایله توخوشوب مخلو  
 قانی یوج ایلمدیک  
 آ قارداشلار سیز الله بر قولاغ ویزون  
 گورون دغری دنیورم یا یوخ  
 حنائی که آله شکر ایتمدیوزک  
 بیلرسکز که نیجه منمن بر شیده مسلما  
 لیمائون شرطلاندرد و قضیقلی له قدرمرد  
 حضرت مساق ۴ فرمود که هر کسی از  
 سر تا پا حیا نبالده فطری و پریشانی از او

### حنا

بر طرف شود هر کسی بو سوزله ایلمس  
 آچسون حلیه‌المتقین کتتایی و اون برنج  
 ضلعینی اوخوسون و گورسون که حنا نم  
 یقنده اماملردن و بنیدرلردن له قدر حدیث  
 نقل اولوب  
 بولارک حایبینی گوره گوره و یله بیله  
 شهردن قورولامانده سوز دوشمنده ایلی زمانی که بو زهرمار  
 غلظه و زوراندلار باشادی بر یوزنده دایلمشانه الله تعالی دان  
 اوح یشیبره وحی نازل اولدی که گتمشینی حاضر اینسون و  
 تک برج شهیدی عبدالقایی علی اسکیبر اولدان سوایی جمیع  
 مؤمن بدماری گاتورسون گمیسه سیبی ده بو ایندی که الکلیک

حنا او درجهده پهلایوب که کاب مسلمانلار دخی آلوب اوز  
 بتسی مسلمانلاریه یاسا بیلیرار و سعتدن دوشوب یسودی و  
 رمس تورلارینه اوختیولار:  
 البته دخی بولمان سورا خیر و برکت گاتورولجهلند  
 آ کیتی یلده بی حیاقل اولار! حنا ایله طراقت اولار!

« شهیدی موزالان یک »



### نجاسات

آختیلی حاجی عبدالرحمن افندی بو اساس الدین والایسان  
 آرتیده بر کتاب یازوب «سنا» لکنجه بر قهری بو کتابی آجوب  
 کورسون که بو فاضل اقصا و سیاست سیمگه‌لری نیجه شرح  
 ایتمی و کتابی آچان کیمی بویر قرکله کوزنه بابالجهت  
 فصل فی آداب الخلاء و باب التسل و یابالجیض سوزری سالمشوب  
 بیچاره اولکنده یقندن کتابی یوکوب یوکوب کلاره

حاجی عبدالرحمن افندی کیمز هیچ تز کس بر قاسلوب  
 ملا اما فاضل مجلسی کیدمز — نیجه بیلیون شهیدی و حاجی  
 لارک آلمی و من حینه فاضل مجلسی تک کتابی آچان کیمی  
 و آداب جمیع صحیفه‌لری گورون کیمی خجانت چوب خلوتجه  
 کتابی کیزلتمش که حیالی آدمارک کوزسه ساتشاسون بو  
 فاضل مجلسی

دخی کیدمز نیجه بیلیون اوزون تولاخلارک آلمی: حاجی  
 میرزا محمد حسن شیرازی افلاک جمیع المسائل کتاییلی اسان  
 اوخوبوب اولکامله — البته بیچاره

اودر که مالم قوجا آلم کوزجه نیجه چوب قولتی ایونه  
 قیتمک ایتمیده من حینه یالوازام که مای آله تن الله  
 ایله بر یول ایله گیت که راستکا مسلمان کیتیمی یا مسلمان  
 اولماقی چیملاسون

چولکه فاضل مجلسی و محمد حسن شیرازی تک کتابلاری  
 چاشندی بی آبرو ایلیوب و بو آغلازک برکتندرد که من دیاده  
 مسلمانلاردن بی ادب ملت بر یوزنده تکان ویره بیلیمز

یودر باب النجاسات و لایقتمز کوجا بریزیم جابلمز و اوشاق  
 لاریزم هاب النجاسات ایله لجن لولیر  
 چولکه یاک ایمن شیلرک بریده اودره بو یوزلریده آد  
 وریدگیز ورتلری بابیرما ساق لسی رد ایله یلمیجه لیک

چارسی اودرد  
 بلی مسلمانن اوزاق دوشدیک بقرورسکه ملا قوم آخولدی  
 شهردن قورولامانده سوز دوشمنده ایلی زمانی که بو زهرمار  
 غلظه و زوراندلار باشادی بر یوزنده دایلمشانه الله تعالی دان  
 اوح یشیبره وحی نازل اولدی که گتمشینی حاضر اینسون و  
 تک برج شهیدی عبدالقایی علی اسکیبر اولدان سوایی جمیع  
 مؤمن بدماری گاتورسون گمیسه سیبی ده بو ایندی که الکلیک

یولندن چیمان شهیدی عبدالقایی راشی اولمشدی که دورت یوز  
 اون ملات وریلسون بولنی یوقون ملا قولمه خلاصه راوی بیله  
 روایت ایلمر که ....

( پیامدی وار )

« ملا نصرالدین »

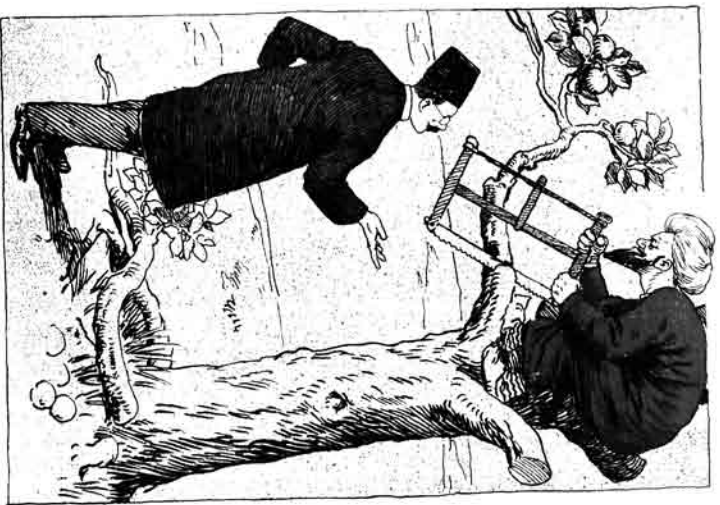
### امیر

قوم یاده قوم یار است  
 عیش خان میشوده امره خوب  
 ایگه گوییم بین صورت خوب  
 قیمت این سخن بو دیلار است  
 پنجاقی قشام ترکستان است  
 نرد من حاضر است طیار است  
 کشیود گز ابره صحبت یار  
 چه امیر است مرد بی ار است  
 دست از من بدار ای ملا  
 که مرا پای دل گرفتار است  
 پیش من یاده دو یرم ساده  
 بدرد من ای قنبر بسیار است  
 بر من بست چینه پلمه زلف  
 ملا نصرالدین این چه زار است  
 مسکنه عین فردی آزار است  
 زین ظرافت جمله خلق بیزار است  
 من لیم مبدلی له اوتوانت خلد  
 هر دو ایشان جمله پیار است  
 من احد خان انیز شیرام  
 لغرم چه یاده خاندان است  
 از دوالی و طبع (خوردهان) یک  
 سفیدان کسم زلفهار است

### کندیلیر که عیشتندن

( ۵۱ نجی اورمده نامه )

رحمتک پیام صامریه‌تانی کندهلمن صحبت آجوب نقل ایلهدی  
 که بر الی اون بر ایل بولمان افرامی ییزیم بو کند بر  
 یاخشی آداد کندهلیدی و یاخشی کیمیش و گلهجگی بیان اوز  
 چاشقنک و اولادارک گلهنجک دوربارنی چکن کیشیلر وار ایدی  
 سخاوتی مرحمتله ایلمی قالی رحیم دل و دلیله مالله بلف  
 اولمان آدمار ایلمر گولرک بر گولی کندیزه بر ملا گویوب  
 چینهدی اوزیمه ایران اعلی و مرتبه خوان ایدی حرم کیمنه  
 ییزم مرتبه خوالق ایلمه گلمشیدی کندیزه آ استقلال لایق  
 بری بو ملای ایونه قولق آباردی باو گولتی و او کیمش  
 ماله یاخشی حرم اسکیبران بیانو جای ایلیج بوورده فلان  
 قولمناقلق ایلهدی و کیمده کونولمن اوتیری ..... بیلن آرت  
 اوخودی بکه‌لندیک گنجج اورانیه یالندی ایله که مسلح اولدی  
 پیچاره ایزو سامچی یاخدی گوردی که چینه آتیش ملان یول  
 یوخدر یازیق کیتی بشلادی بولاری گزیمه له قدر بووانا اویانا  
 آختاردیده یوللار تاپولمادی داخلی گمان ایلمردی که لئود  
 یاقه ملا اوغورلق ایلمر بی یول تاپولمادی اما بو طرفین  
 ملا ال ایقه دوشوب بر راه گریز گوردی که قاجوب بولاری  
 بر یالا جیخاردا یلسون خلاصه بر حیل ایله ایودن آکلیبر ...  
 پیام سوزنی بو مقامه باورلنده من حرمی حرمی باخلمیم





اداره زده ساتیلان سکابلار:

قیمتلی		بازانلار	کابلارک آدلاری
بوچا	ادارنده		
۷۳۰۰	۷۳۰۰	چیرلیباوشی	درس سکابلاری: دین دیلی اولسی ایله ایچون درس کتابی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	گتیه سلسی مرزا عیلی ملا زاده	پرسی کتاب. اولسی ایله ایچون درس کتابی اوتاق باشچیس، پرسی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	رشیدک افندی زاده	ایله ایچون درس کتابی صبرت الاقال اوجکی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	مرزا عیالی ملازاده	ایله ایچون درس کتابی مشق مجموعه سی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	آخوند ارس زاده	فرائد سکابلاری: تربیح الفرائض رسم و سهراب گوزلی شکلی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	عیالی آقا غایبوف آخوند یوزنابرسوچوم	یه حائسی علم لازم حسین زاده، فاتی مسان
۷۳۰۰	۷۳۰۰	زاده و ملا نصرالدین	اوسا زیدال (شکلی) قرمقالی بک (شکلی) ایرلنده حریت (شکلی)
۷۳۰۰	۷۳۰۰	ملا نصرالدین	مات دوستاری
۷۳۰۰	۷۳۰۰	مرزا لکوم خن	شیخ و وزیر و بدنه زنی (فارسیه)
۷۳۰۰	۷۳۰۰	آخوند یوسف مالین زاده	اسلام تاریخی (پرسی همه)
۷۳۰۰	۷۳۰۰	" " " " " "	سلاواتریسه (پرسی همه)
۷۳۰۰	۷۳۰۰	" " " " " "	سناکتریسه (چینی همه)
۷۳۰۰	۷۳۰۰	مرزا عبدالله طالب زاده	ایکی اوشاق قائلی مصادفه آقا احمد بک جوالشیر ایلی شعر مجموعه سی
۷۳۰۰	۷۳۰۰	حیدیک یوسف یگوف	حباب سلهه ی، صحت یاسر رفیق
۷۳۰۰	۷۳۰۰	شاعر لیر	مرآت وطن
۷۳۰۰	۷۳۰۰	" " " " " "	" " " " " "

و مان و حریت	سید اوربوندی	۷۳۰۰	۷۳۰۰
آراده داییمان	وولگیستیهین	۷۳۰۰	۷۳۰۰
غلت	سید اوربوندی	۷۳۰۰	۷۳۰۰
لاله لریم (نظم)	شمسی زاده	۷۳۰۰	۷۳۰۰
فائلریم	" " " "	۷۳۰۰	۷۳۰۰
اسلام قرآنحکامی	" " " "	۷۳۰۰	۷۳۰۰
یمان کارناش	(لوبندیا)	۷۳۰۰	۷۳۰۰

ملاوز و انطیسی ایله ایلستیرلر هر سفارشت ۱۷ قلات آرتق  
بوچت خرجی ویرمکسک.

### مدرسه سکاتیلانی

کاتبانه زده ساتیلان اولد. مبلوغ اندانی، رشدی اعدادی  
عالی هر درلو مکتب کاتیری وار. «طین» شرتسی  
محرری حسین جاهد، نازک نظری منحه جانله، یلیسوری  
نوفور رسا توفیق، مشهور گنگان و حارشان سامی احمد  
حکمت، مکتب سلطانلی مدیری شاعر توفیق فسکرت  
و مابین باش کاتبی شهور کاتبه اوبی حاله حیات، موقمک،  
سلم تانی، عبدالله حامد بنگار و دیگر یوزلر کاتبی ادا و  
هر کک آدیینه، تاریخ عدوم و فوئتک خاگر سینه آزارلی  
سکاتیلان سینه سوچودور تونگشلی یوزلر طرفلن شرت  
ایلیشکن اولان آتیق «تورک میرتگی» و «تورک انعامدیونک  
لشر ایلیشه اولدی» ایشله «سوغه سی ایله» بر لشر ایلیش  
رسدن کاتبه قنده بر بیچیلن بختیور «سراط سلیم» و «وود»  
تالاریک حمله نوروزی وار.  
فارسیز مورخولرین شهر «سایوری» م حسین  
چالهد بک کوس مشدر و شهور محرر و میانیل طرفلن  
ترجمه ایلیش. تاریخ عمومی وار.  
فابوس اعلام، فابوس ترکی، فابوس عثمانی، کاتبی،  
اغری کیری کیمی دورلو دورلو لغت ... وار - حرینس  
سورگه شرت ایلیش حمله ووللار، تاترو اوبولری حکایر  
وار هسی ساتیلو فانی ایله ساتیلور باشه سرای ههمسی  
کلام دلایل وار - مالین و بورین ایله سابر بک اترین  
ترجمه ایلیش علمی نظری مفسل، علم حباب کیری  
چندی یطین چیلدی، بو کتاب فروغ حبابه ایله ۲۰۰  
لشر سلطانلی حابور، فانی اوله ۲۰۰ مکتب حباب  
سکادری ۲۰ بویه دفتر ۲۰ کاتیل ساتیلور، کاتبانه زده  
ایلیشه، لشر ایلیش تورکجه هر درلو مکتب و ادبیات  
کاتیری سوچودور، نازک طرفله هر طرفه گولوبلر. هر  
دورلو اولانلیمه دیس ساتیلور. روحه ادرسی  
F. Khasisovna, Gichka Yoku Usulbeova.

علم اندانلار نظر دقتلرینه  
هر لشی کتاب الفانیسی

ایسکچی دفعه اولان طین چیلدی ترنجی طرفنه نسی  
اصلاح ایلیش، رسنلی آرتش، «اوه ستری سامی ننگک فابو  
سینله مکتب ادارات ایله ایلیش» ده بویه ایلیش یکی وکتسندر.  
ایر جوق حکایر علاوه ایلیش کجه مدرسه سی بیت علمیان طرفلن  
مطهر تدبیر اولمش قیتمی ۱۳۰۰

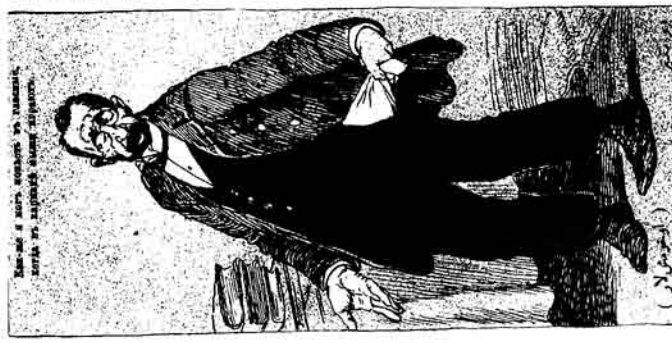
Басмагилдан  
ادریس  
Во мадресо уч. Марыя Абаы Мозап Шаао.



ایسکچی برده  
Diposo Alimovic



باکرده شهر ادارسی  
ایسکچی برده  
Diposo Alimovic



شهره بر فیک  
ایسکچی برده  
Diposo Alimovic

Земле и вода принадлежат  
народу во всякое время и во  
всяком месте.



# تازه ایک ایچون ابونه لدفتریمز آچیقلمز

تازه ایک ایچون ابونه قییشی

تازاژده و روسیهده: ۱۲ آیلنی ۵ - سات  
 ۶ آیلنی ۳ - سات  
 ۷ آیلنی ۱ - سات ۶۰ قیک  
 ۱۲ آیلنی ۲ - سات  
 ۶ آیلنی ۶ - سات  
 ۶ آیلنی ۳ - سات  
 لفسکی ادارهمزده ۱۰ قیک، اوزگه شهراره ۱۲ قیک

اداره و قاتاور  
 تللیس، داودوق کوچسی لمره ۲۳  
**Тифлис, Давидовская ул. д № 23.**  
 Редакция журнала „МОЛЛА-НАСРЕДНИКЪ“  
 لتفرام ایچون آدرین: تللیس، ملا نصرالدین.  
**Тифлис, „Моллаисредникъ“**  
 اعلان قییشی  
 قازمجهنده بیعتایله پرتغری، ایک، دال مجیهده ۷۷ قیک.  
 آدریس دهگیشک حتی ۳ داله پی ناک مارقدور.  
 هتتده بر دغه چیغان تورک مجموعهسی در.  
 ۲۱ فورال ۱۹۱۰.  
 ۲۳ صفر ۱۳۲۸ بازار.



## Т-во ПРОВОДНИКЪ

پرودونیک

شرکتی

رضا شیرله



ВЪ

Р И -

Г В



1888

### کارخانله:

رزین افش پارچالار و سو کیمیترکیمن پانلارار.  
 «اسیت» و «تانی» دن قاپریش ماللار.  
 «لیندولوم» بر رلکیه گوللی و  
 پروقا ایله آخالاش  
 رزین، یقئان و غیر «قول» لار  
 رزینا پولودلاری  
 رزینا داراخ لاری  
 هوا ایله دولی، و غیر جور آتقایل شینلری  
 «لینتورس» لار.  
 ساخته دمرلر (گولدر).

رزین قاتولاری  
 کیمه رزیندن آیاق قاپلاری.  
 آرابا و ویلوسیپد شینلری و صمدلری.  
 رزیندن ماشا آتالاری.  
 ایلیکتریک ماتیناسی آتالاری.  
 «ایوبیت» و بولوزدان قاپریش شیر.  
 فولوغرافیا آتالاری.  
 رزین اوپولجیالاری (ایزوتقا) و غلاتیبری شیر.  
 جراح و حکیم حجتلری.  
 ایلیکتریک قومیسی کلار ایدن و سودان کیمیجین آتالار

زاتاقازاراده فابریقا آسباری

تللیسه سالاق کوچسینده، لمره ۳۰

Тифлис, Соловковская ул. № 4.

# МОЛЛА-НАСРЕДНИКЪ

КОНТОРА и РЕДАКЦИЯ  
 журнала „Молла-Насредникъ“  
 Тифлис.  
 Давидовская ул. д. № 23.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ  
 ПОЛИТИКО-САТИРИЧЕСКИЙ и ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
 ЖУРНАЛЪ.

ЦЕНА на ГОДЪ.  
 Съ доставкой ..... 5 руб.  
 За границу ..... 7 руб.  
 ПИИТА на ОБИИЧНОЕ ПИИТА.  
 За всего заманчиво строиво  
 пиита ибродат пиита 10 коп.  
 воеда ..... 7 коп.

ملا نصرالدینک اتلجی، ایکجی، اوچمچی و دوردمچی ایلی ناک جلدنیش کتابلاری و پویش جلدلری ساتیلماقتده.  
 جلدلرک اوستده ملا ناک شکی و آدی، مجموعه ناک تاریخی قیزیل ورق ایله باسلیوبدر. قییشلی ادارهده: اتلجی  
 ایلی ۵ سات، ایکجی، اوچمچی و دوردمچی ایلی ۶ سات، پویش جلدی ۷۰ قیک، پروقا غریبیله: اتلجی ایلی  
 ۶ سات، ایکجی، اوچمچی و دوردمچی ایلی ۷ سات، پویش جلد ۱ سات.

آخوندزاس رادینک «ابولمک»، آدینمک، آدینمک، تازه اتلری چاپدان  
 چییشی، قییشی ۵۰ قیک، «مؤلف» «تفریح الفرائض»، آدی کتبی،  
 ۸۰ قیک، ساتلور، «تفریح الفرائض» شهر «شریح اسلام»، کاتبین  
 رجه ارقوب نجف الاصفهانی عمده مجتهدی طرفندن ایضا اولوبدر.  
 «کتاب وفان ایین ادک (اسلام قانونله) طرفندن و آندمان  
 آدن مالک بولگرسدن بحثاییدر. خواهی ایستلر کیمه کتاب روحانی  
 کتبخانهسه، یا ملا نصرالدین ادارهسه، یا مؤلفک اوزینه رجوع  
 یسولنر بول حوضه مارا دخی ایول اولور. مؤلفک آدریس:  
 Тифлис, 6 ул. Фабр. пер. №18 Азиза Арсвадзе.

ایچکی سین اری نومی شهرینه زینبی روس - مسلمان  
 «کیتک» جلدیه آچدیلم کیتابه عمومک حسن رعت و توجیهی  
 قازمشدر. «کیتبخانه» زوره کورجه، عربیه، فارسجه، روسجه هرچون  
 «کیتک» و غیره مطالعه کتابلاری کیتابی اولوب ساتیلماقتده. هرچون  
 سورگ، اسابولدن برجون کتابلارمز گولدر. حسن ظاهر زاده

باکوره ملا نصرالدین ژورنال ناک وکیلی  
 اسلامییه مہماننامسینده ایدانه آخوندوق در.  
 Президиумъ и агентъ по сбору объявленій  
 журнала „Молла-Насредникъ“ для города Баку:  
 Гостиница „Пеллини“ Асадула Ахундовъ.

**اینینم**  
 چوخ یاخشی  
 شو قولاد

Тифлис, Вахтанговск. Груз. Инд. Т-ва Полиция Вансат

6-й годъ издат. дѣятельн. 6-й!

„НОВАЯ НИВА“  
 Единственн. общест.  
 журналъ.  
 ПОДПИСКА ПОЛУЧАЕТСЯ НА:  
 1910 г.

52 КНИГЪ  
 52 КНИГЪ  
 52 ПРИЛОЖЕНІЯ

ИМЕННО  
 12 КНИГЪ „НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРЫ“  
 КНИЖЪ ПОДЪИГО ОБЪЯВІИ СОШІИИИ  
 Ивана Сергѣевича  
 ТУРГЕНЕВА

12 КНИЖЪ „ИЗБРАННЫЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ“  
 Некрасова, Надсона, Пушкина, Лермонтова, гр. А. Толстова, гр. А. Толстова.

12 КНИЖЪ „ВСЕМІРНАЯ БИБЛІОТЕКА“

4 КНИЖИ: САМОУЧИТЕЛЬ: швейцесского, и французскаго языка, Самоучитель берды, и фехтованія. Самоучитель танцев и музыки.

52 ФОТОГРАФИИ: Раскраски альбомовъ въ золотомъ, серебряномъ, и разноцвѣтн. окраскѣ; альбомы картинокъ вышивки „Слово“, исполненныя по спеціальному заказу Редакціи въ Лейпцигѣ.

Календарья 1910 годъ исполненный въ краскахъ.

Подписка „Нивы“ на съ доставкой въ золотомъ журналъ по всѣмъ вѣр. вереской по 6р. за границу 9р. въ годъ. ДОПУСКАЕТСЯ РАЗРОЧКА. Подписка принимается въ Редакціи „НОВАЯ НИВА“ СПб., Невскій 76.

Издатель-редакторъ Курлиовъ.

تللیس، گرجی شرکتی مللیسی.